

IS 330 EB



Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
+49 (0)7024/804-0
www.festool.com



Schwertsäge	Seriennummer ¹
Sword saw	Serial number ¹
Scie épée	N° de série ¹ (T-Nr.)
IS 330 EB	205047

bg **Акумулаторна пробивна отвертка.** Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

et **EÜ-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

hr **Deklaracija o EG-konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

lv **ES konformitātes deklarācija.** Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **EB atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

sl **ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelőségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

el **Δήλωση πιστότητας ΕΚ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

sk **ES-Vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarația de conformitate CE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

tr **AT uygunluk deklarasyonu.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

sr **EZ deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledeće direktive, standardima i normativnim dokumentima:

is **EB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að þessi vara uppfyllir öll viðeigandi ákvæði eftirfarandi tilskipana með áorðnum breytingum og samræmist eftirfarandi stöðlum:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A11:2010

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2:2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN ISO 3744:1995

EN 50581: 2012



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2019-07-25

Markus Stark
Head of Product Development

Ralf Brandt
Head of Product Conformity

¹ im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999; in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999; dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

Obsah















1	Technické údaje.....	3
2	Symby.....	3
3	Prvky náradia.....	3
4	Používanie v súlade s určením.....	4
5	Bezpečnostné upozornenia.....	5
6	Preprava a dodávka.....	10
7	Nastavenia.....	10
8	Uvedenie do prevádzky.....	11
9	Uvedenie do prevádzky.....	12
10	Príslušenstvo.....	13
11	Údržba a starostlivosť.....	13
12	Životné prostredie.....	15
13	Odstraňovanie porúch.....	15

1 Technické údaje

Píla na izolačné materiály	IS 330 EB
Sieťové napätie	220 – 240 V ~
Sieťová frekvencia	50 – 60 Hz
Príkon	1 600 W
Pohyblivý prívodný kábel	H07RN-F
Poistka	15 – 16 A prúdová ochrana
Predvoľba otáčok	o
Konštantná elektronika	o
Elektrická bezpečnostná brzda	o
Obmedzenie rozbehového prúdu	o
Automatické mazanie vodiacej lišty	o
Otáčky reťazového kolesa po nastavení elektroniky	2 200 – 4 600 min ⁻¹
Rýchlosť reťaze max.	12 m/s
Šikmý rez	0° – 60°
Hĺbka rezu [13" vodiaca lišta (33 cm)]	
pri 0°	330 mm
pri 15°	315 mm
pri 30°	285 mm
pri 45°	230 mm
pri 60°	165 mm
Kapacita olejovej nádržky	~ 240 ml

Píla na izolačné materiály	IS 330 EB
Hmotnosť (s nástrojom)	7 kg
Trieda ochrany	II/☐

2 Symboly

-  Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom
-  Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom
-  Prečítajte si návod na obsluhu, bezpečnostné upozornenia!
-  Používajte ochranné okuliare!
-  Používajte chrániče sluchu!
-  Noste prostriedky na ochranu dýchacích ciest!
-  Používajte ochranné rukavice!
-  Nevystavujte dažďu!
-  Pri poškodení alebo prerezaní pohyblivého prívodného kábla okamžite odpojte zástrčku od elektrickej siete.
-  Nepoužívajte na drevo!
-  Trieda ochrany II
-  Nevyhadzujte do domového odpadu.
-  Tip, upozornenie
-  Inštrukcie

3 Prvky náradia

- [1-1]** Blokovanie zapnutia
- [1-2]** Spínacie tlačidlo
- [1-3]** Paralelný doraz s prelisom
- [1-4]** Ochrana reťaze
- [1-5]** Upínacia skrutka pre paralelný doraz
- [1-6]** Vodiaci stôl

- [1-7] Prídavná rukoväť vpredu
- [1-8] Ukazovateľ hladiny oleja
- [1-9] Uzáver olejovej nádržky
- [1-10] Otvor na vyhadzovanie triesok otočný
- [1-11] Napínacie koliesko reťaze
- [1-12] Stupeň dávkovania oleja
- [1-13] Nastavenie vlečného rezu
- [1-14] Predvoľba otáčok
- [1-15] Prídavná rukoväť vzadu
- [1-16] Paralelný doraz s prelisom
- [2-1] Kryt reťazového kolesa
- [2-2] Napínacie koliesko
- [2-3] Reťaz
- [2-4] Vodiaca lišta
- [2-5] Otvor pre upínací svorník
- [2-6] Upínací svorník
- [2-7] Upínacia skrutka
- [2-8] Reťazové koleso
- [2-9] Napínacie koliesko reťaze
- [3-1] Nastavenie vlečného rezu
- [4-1] Ukazovateľ reťaze pre 0°
- [4-2] Ručná skrutka na nastavenie uhla úkosu
- [4-3] Stupnica
- [4-4] Ukazovateľ reťaze pre 45°
- [4-5] Ukazovateľ reťaze pre 60°
- [4-6] Ukazovateľ rezu pre 0°
- [5-1] Ukazovateľ hladiny oleja
- [5-2] Stupeň dávkovania oleja
- [6-1] Dištančné skrutky
- [7-1] Vodiaca koľajnica
- [7-2] Zvierka
- [7-3] Nastaviteľný uhlový doraz
- [7-4] Predlžovací prípravok
- [7-5] Rýchlopínač
- [8-1] Rozperný poistný krúžok
- [8-2] Podložka
- [8-3] Reťazové koleso
- [8-4] Vreteno

Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo sčasti nepatrí do rozsahu dodávky.

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

4 Používanie v súlade s určením



POZOR

Nepoužívajte na drevo!

- ⓘ Toto elektrické náradie je určené výlučne na pílenie nestlačiteľných izolačných materiálov.
- ⓘ Rôzne typy reťaze umožňujú voľbu správneho nástroja na pílenie nestlačiteľných izolačných materiálov každej hrúbky.

4.1 Opis náradia

Píla na izolačné materiály IS 330 EB je určená na pílenie izolačných materiálov na báze dreva a PU peny. Týmto elektrickým náradím je možné píliť v pravom uhle, ako aj v nastaviteľnom uhle až do hĺbky 330 mm.

Uhol rezu sa dá rýchlo a bez problémov nastaviť až do 60° na základe dvoch otočných segmentov a dobre čitateľnej stupnice. Elektrické náradie je vybavené vyťahovacím paralelným dorazom, ktorý sa dá založiť na obidvoch stranách vodiacich saní a ktorý zabezpečí presný a rovný rez. Vodiaca lišta sa dá rýchlo sklopiť dozadu o 10°. Reťaz sa napne pohodlne bez nástrojov pomocou napínacieho kolieska, ktoré je prístupné hore na hlavnej rukoväti. Otvor na vyhadzovanie triesok sa postará o spoľahlivé odvádzanie triesok z elektrického náradia a umožňuje použitie odsávacieho zariadenia.

Reťaz sa počas pílenia optimálne maže vďaka dávkovaciemu olejovému čerpadlu. Po zapnutí elektrického náradia beží motor zvolna, riadený elektronickou riadiacou jednotkou až na maximálne otáčky. Elektronika chráni motor. Pri prípadnom náhlom preťažení sa motor automaticky vypne. Pri dlhodobom preťažení dôjde k prepnutiu do tzv. ochladzovacieho režimu, pričom elektrické náradie beží na nízkych ochladzovacích otáčkach až do ochladenia a až potom sa prepne naspäť do normálneho pracovného režimu. Pri vypnutí elektrického náradia sa aktivuje elektronická brzda, ktorá výrazne skráti čas dobehu reťaze. V závislosti od nastavených otáčok môže byť čas dobehu značne rozdielny.

4.2 Vlastnosti náradia

Píla na izolačné materiály je určená na pílenie izolačných materiálov.

Elektrické náradie obsluhuje osoba, ktorá ho drží a vedie za určené rukoväti, t. j. za prednú prídavnú rukoväť a za zadnú rukoväť. Držanie elektrického náradia sa zadnú pomocnú rukoväť je dovolené len vtedy, keď nehrozí nebezpečenstvo spätného rázu. Každé iné použitie sa považuje za použitie, ktoré pre toto elektrické náradie nie je určené.

Toto elektrické náradie nie je určené na pílenie dreva, stínanie stromov alebo rezanie stromov a krovín.

Výrobca elektrického náradia neručí za škody, ktoré vzniknú používaním náradia v rozpore s určeným používaním. Riziko znáša pri takomto používaní samotný používateľ elektrického náradia. K používaniu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie podmienok prevádzky, servisu a opráv určených výrobcom. Osoby mladšie ako 16 rokov nesmú obsluhovať toto elektrické náradie.



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

5 Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO

Bezpodmienečne dodržiavajte platné právne predpisy z oblasti bezpečnosti pri práci, bezpečnostné upozornenia z kapitoly „Bezpečnostné upozornenia“, ako aj ďalšie všeobecne platné zdravotné a pracovné zásady. Výrobca neručí za škody, ktoré vznikli následkom neoprávnených zmien na elektrickom náradí.

5.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania elektrického náradia



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťového kábla).

1 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a osvetlený.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu spôsobiť poranenia.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Deti a iné osoby držte počas používania elektrického náradia v bezpečnej vzdialenosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkovým modulom. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkový adaptér spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a kompatibilné zásuvkové moduly znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi rúr, vykurovania, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte na iné účely, napríklad prenášanie náradia, zavesenie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí náradia.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predĺžovacie káble, ktoré sú určené do exteriéru.** Používanie predĺžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zamedziť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Budte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím prístupujte s rozvahou. Nepoužívajte elek-**

- trické náradie, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniám.
- Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy aj ochranné okuliare.** Používanie osobnej ochrannej výbavy, akými sú maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
 - Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Prv než elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete a/alebo pripojíte k akumulátoru, uistite sa, že je vypnuté.** Ak pri nosení elektrického náradia máte prst na spínači alebo náradie pripojíte k elektrickému zdroju, môže to viesť k úrazom.
 - Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť poranenia.
 - Vyvarujte sa neprirozenému držaniu tela. Postarajte sa vždy o stabilný postoj a rovnováhu.** Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
 - Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo ozdoby. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali príliš blízko k pohyblivým častiam.** Voľný odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
 - Ak je možné namontovať zariadenia na zachytávanie a odsávanie prachu, uistite sa, že sú tieto zariadenia pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť ohrozenie prachom.

4 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- Náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na danú prácu.** S vhodným elektrickým náradím pre daný rozsah výkonu sa vám bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- Nepoužívajte elektrické náradie s pokazeným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Prv než začnete nastavovať náradie, meniť príslušenstvo alebo prv než odložíte nára-**

die, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor. Tieto bezpečnostné opatrenia zabránia neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- Keď elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí. Obsluhu náradia nezverte osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie predstavuje nebezpečenstvo, keď ho obsluhujú neskúsené osoby.
- Svedomito sa starajte o elektrické náradie. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či sa nezasekávajú, či niektoré časti nie sú zlomené alebo poškodené, aby sa nepriaznivo neovplyvnila činnosť elektrického náradia. Poškodené časti dajte pred použitím náradia opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávne údržba elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte vždy ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a lepšie sa vedú.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné aplikácie, než sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S AKUMULÁTOROVÝM NÁRADÍM

- Akumulátory nabíjajte len pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Ak sa nabíjačka, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, používa na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Používajte len akumulátory, ktoré sú určené pre dané elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a riziku požiaru.
- Nepoužívané akumulátory neodkladajte v blízkosti kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli viesť k premosteniu kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina do očí, okamžite vyhľadajte pomoc lekára.** Kvapalina unikajúca

z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

6 SERVIS

- a. **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Zaisťujú sa tým zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

5.2 Bezpečnostné upozornenia špecifické pre náradie

Bezpečnostné upozornenia pre reťazové píly

- **Keď píla beží, majte všetky časti tepla v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze. Pred spustením píly sa ubezpečte, že sa pílovej reťaze nedotýkate.** Pri práci s reťazovou pílou môže aj moment nepozornosti viesť k tomu, že sa do pílovej reťaze zachytí oblečenie alebo časti tela.
- **Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť.** Opačné držanie reťazovej píly zvyšuje riziko poranenia a nesmie sa používať.
- **Noste ochranné okuliare a chrániče sluchu. Odporúča sa ďalšia ochranná výbava na hlavu a nohy.** Vhodné ochranné oblečenie znižuje nebezpečenstvo poranenia odlietavajúcimi trieskami a náhodným dotykom pílovej reťaze.
- **Nepracujte s reťazovou pílou na strome.** Pri prevádzke na strome hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Dbajte vždy na stabilný postoj a reťazovú pílu používajte len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** Šmyklavý podklad alebo nestabilné plochy na státie, ako rebrík, môžu viesť k strate rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílou.
- **Reťazovú pílu neste vodiacou lištou preč od tela a s nasadenou ochranou reťaze.**
- **Postupujte podľa pokynov na mazanie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva.** Neodborne napätá alebo namazaná reťaz sa môže buď pretrhnúť, alebo zvýšiť riziko spätného rázu.
- **Rukoväti a držadlá udržiavajte suché, bez prítomnosti oleja a tuku.** Zamastené a zolejované rukoväti sú šmyklavé a vedú k strate kontroly.
- **Režte iba izolačné materiály. Reťazovú pílu na izolačné materiály nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určená. S pílou nerežte napríklad drevo, plasty alebo murivo.** Použitie reťazovej píly na činnosť

sti iné, než na ktoré je určená, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- **Elektromechanické náradie chytajte len za izolované rukoväti, pretože pílová reťaz by sa mohla dotýkať skrytých vedení alebo vlastného prírodného vedenia.** Kontakt pílovej reťaze s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že neizolované kovové komponenty elektromechanického náradia sa dostanú pod napätie, čo môže viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.
- Odporúčame použiť odpojovač so spúšťacím prúdom 30 mA alebo nižším.
- **Reťazovú pílu noste za prednú rukoväť vo vypnutom stave tak, aby pílová reťaz bola odvrátená od tela. Pri preprave alebo odkladaní reťazovej píly vždy natiahnite ochranný kryt.** Starostlivé zaobchádzanie s reťazovou pílou znižuje pravdepodobnosť neúmyselného dotyku s bežiacou pílovou reťazou.

Príčiny a predchádzanie spätnému rázu:

K spätnému rázu môže dôjsť, keď sa hrot vodiacej koľajnice dotkne nejakého predmetu alebo keď sa drevo ohne a pílové reťaz zasekne v reze. Dotyk hrotu koľajnice môže v niektorých prípadoch viesť k neočakávanej dozadu namierenej reakcii, pri ktorej sa vodiaca koľajnica odbije nahor a v smere obsluhujúcej osoby. Zaseknutie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej koľajnice môže koľajnicu náhle odhodiť naspäť v smere obsluhujúcej osoby. Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte kontrolu nad pílou a môžete sa ťažko poraniť. Spoľahnite sa výlučne na bezpečnostné zariadenia, ktoré sú namontované v reťazovej píle. Ako používateľ reťazovej píly by sa mali vykonať rôzne opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazu a poranenia. Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Zabrániť mu je možné vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ako je ďalej opísané:

- **Pílu držte pevne obidvomi rukami tak, aby palec a prst obopínali rukoväti reťazovej píly. Telo a ramená dajte do polohy, v ktorej môžete odolávať silám spätného rázu.** Keď sa vykonajú vhodné opatrenia, obsluhujúca osoba dokáže ovládať sily spätného rázu. Nikdy nepustíte reťazovú pílu.
- **Vyvarujte sa neprirodzenému držaniu tela a nepíľte vo výške ramien.** Zabráni sa tým neúmyselnému dotyku hrotom lišty a umožní lepšia kontrola reťazovej píly v neočakávaných situáciách.

- **Používajte vždy náhradné kolajnice a pílové reťaze predpísané výrobcom.** Nesprávne náhradné kolajnice a pílové reťaze môžu viesť k pretrhnutiu reťaze a/alebo spätnému rázu.
- **Postupujte podľa pokynov výrobcu na ostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke hĺbkové obmedzenie zvyšuje náchylnosť k spätnému rázu.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia

- Keď je reťaz pretočená alebo nie je vyrovnaná v reze, zuby môžu na zadnom okraji reťaze môžu narážať zhora na povrch dreva, reťaz môže vyskočiť z rezu a píla sa odhodí naspäť k používateľovi.
- Ak by došlo k zaseknutiu reťaze alebo ak by z nejakého dôvodu bolo potrebné reťaz uvoľniť, pílu vypnite a držte v materiáli až do úplného zastavenia reťaze. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť z rezu pílu nahor alebo ťahať ju naspäť, kým reťaz ešte nestojí. V opačnom prípade môže byť následkom spätný ráz. Hľadajte príčiny zaseknutia reťaze a spôsob, ako je možné tieto príčiny odstrániť.
- Pri opätovnom spustení píly s reťazou v obrobku sa musí reťaz vycentrovať a musíte zabezpečiť, aby zuby nenarazili do materiálu. Keď je reťaz zaseknutá, po opätovnom spustení sa môže píla vytlačiť nahor von z obrobku alebo môže dôjsť k spätnému rázu.
- Keď pílite veľké dosky, postarajte sa o dobré podopretie, aby ste zabránili zaseknutiu reťaze a spätnému rázu. Veľkoplošné dosky majú tendenciu ohnúť sa vlastnou váhou. Doska sa musí z oboch strán rezu podoprieť a podpera sa musí umiestniť v blízkosti okrajov dosky.
- Nepoužívajte nikdy tupé alebo poškodené reťaze. Používaním neostrých alebo nesprávne nastavených reťazí vzniká vyššie zaťaženie, čo môže viesť k zničeniu a následnému poraneniu.
- Prv než začnete píliť, musí sa nastavovacia páka na naklonenie a nastavenie uhla vodiacej lišty dostatočne spoľahlivo zatiahnuť. Keď sa počas rezania nanovo nastaví poloha vodiacej lišty, môže to viesť k zaseknutiu a spätnému rázu.
- Zanorené rezy nie sú principiálne možné, konštrukcia s ochrannou lištou ich neumožňuje. Je zakázané odstraňovať ochrannú lištu.

- **Dbajte na to, aby sa vaše ruky nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od rezu a reťaze. Druhou rukou držte pevne prídavnú rukoväť.** Keď držíte pílu obidvomi rukami, nemôžete si ruky poraniť.
- **Nesiahajte pod pílený materiál.** Ochranná lišta vás nedokáže dostatočne chrániť proti dotyku reťaze pod píleným obrobkom.
- **Pílený obrobok nikdy nedržte v ruke alebo kolenom. Obrobok upevnite na pevnom podklade.** Je dôležité, aby bol obrobok riadne podopretý a aby sa čo najviac minimalizovalo nebezpečenstvo dotyku časti tela, zaseknutia reťaze alebo straty kontroly.
- **Pri pozdĺžnom reze vždy používajte vodiacu lištu, vodiacu kolajnicu alebo paralelný doraz.** Zvýši sa tým presnosť rezu, čím klesne nebezpečenstvo zaseknutia reťaze.
- **Používajte vždy len vodiace lišty reťazí, reťaze a reťazové kolesá, ktoré odporúča výrobca.** Lištu vždy správne upevnite.
- **Skontrolujte originálny kryt reťazového kolesa, či je úplný.** Ak by bol originálny kryt reťazového kolesa neúplný alebo poškodený, nesmie sa používať. Nesmie sa ani nahradzať inými časťami, napr. maticami. Upínací systém bol so zreteľom na optimálnu funkciu a bezpečnosť pri práci špeciálne skonštruovaný pre vašu pílu.
- Prv než odložíte pílu na pracovný stôl alebo na podlahu, vždy skontrolujte, či je reťaz zastavená a či leží píla opretá o ochrannú lištu. Nechránená, dobiehajúca reťaz spôsobuje spätný ráz a píli všetko, čo jej stojí v ceste. Zohľadnite čas, ktorý je potrebný po vypnutí reťazovej píly, kým sa reťaz zastaví. Odporúča sa pílu odložiť na rovinu na vodiaci stôl, príp. Systainer.
- Ochranná lišta je pevnou súčasťou náradia. Je zakázané ju upravovať, skracovať alebo demontovať. Dbajte na to, aby ležala v rovine vodiacej lišty, aby bola reťaz správne napnutá a aby sa nedotýkala ochrannej lišty. Minimálna vzdialenosť reťaze od ochrannej lišty je 5 mm.
- Ochranná lišta je len vtedy funkčná, keď sedí v rezacej drážke. Ochranná lišta nezábráni spätnému rázu pri krátkych rezoch.
- Keď je ochranná lišta ohnutá, nesmie sa s pílou pracovať.
- **Ochranná lišta sa nesmie odstrániť alebo upravovať.**
- Dôležité je správne napnutie reťaze. Pred začatím práce a počas práce skontrolujte

- napnutie reťaze. Posuv reťaze zvolte tak, aby sa reťaz nezastavovala.
- Reťaze so zubami sa nesmú používať na stacionárnych strojoch.
 - Počas pílenia sa zvolený smer rezu nesmie meniť násilne.
 - Ochranné kryty a ochranné prostriedky sa zásadne nesmú odstrániť a nesmie sa obmedziť ich správna funkcia.
 - Pred začatím práce skontrolujte hladinu mazacieho oleja a správnosť funkcie mazania.
 - Nepíľte obrobky, ktoré sú pre náradie príliš veľké alebo príliš malé.
 - Vpich (zanorenie) s bežiacim náradím do plnej, uzavretej plochy je zakázaný. Nebezpečnosť poranenia spätným rázom náradia!
 - Pri prevádzke náradia v uzavretej miestnosti sa postarajte o dostatočné vetranie alebo odsávanie.
 - Z píleného materiálu odstráňte všetky cudzie telesá, zvlášť z kovu, ktoré môžu poškodiť náradie a spôsobiť poranenia.
 - Pozor na otvor na vyhadzovanie triesok! Keď je otvor na vyhadzovanie triesok upchatý, náradie sa musí vypnúť a sieťový kábel vytiahnuť zo zásuvky. Kryt reťazového kolesa môžete odobrať a upchatý otvor vyčistiť až vtedy, keď je reťaz zastavená. Kým náradie nie je úplne zastavené, nesmie sa siahť do otvoru na vyhadzovanie pilín.
 - Náradie sa smie zapnúť až vtedy, keď je nasadený na pílenom obrobku. Píliť začnite, až keď náradie dosiahne plné otáčky.
 - Náradie sa smie odstrániť z píleného obrobku až po úplnom zastavení reťaze.
 - Starajte sa o poriadok na vašom pracovisku. Neporiadok na pracovisku môže mať za následok pracovný úraz.
 - Všímajte si vplyvy okolia. Nenechávajte náradie stáť na daždi a nepoužívajte ho vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Postarajte sa o dobré osvetlenie pracoviska a nepracujte s náradím v blízkosti horľavých kvapalín a plynov. Teplé náradie neodkladajte tam, kde sa môže vznietiť a vždy ho udržiavajte v čistom stave.
 - Pravidelne kontrolujte pohyblivý prívodný kábel a v prípade poškodenia ho dajte vymeniť v odbornom servise. Pohyblivý prívodný kábel nepoužívajte na nosenie náradia a neťahajte zaň zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom a prechodmi cez ostré hrany.
 - Starostlivo udržiavajte nástroje. Len s ostrým a čistým nástrojom sa dá pracovať lepšie a bezpečnejšie. Chybné, zatupené nástroje alebo nástroje s nevhodnými rozmermi sa nesmú používať. Rešpektujte pokyny týkajúce sa údržby a výmeny nástroja.
 - Pred všetkými prácami na zariadení vytiahnite zástrčku zo zásuvkového modulu!
 - Pred zapnutím náradia skontrolujte, či je vodiaca lišta správne upevnená a či je reťaz správne napnutá.
 - Náradie nikdy nenoste s bežiacou reťazou.
 - Zabráňte, aby sa spínač zasekol v polohe ZAP.
 - Rukoväti udržiavajte suché, bez prítomnosti oleja, tuku, živice a podobne.
 - Vo vonkajšom prostredí používajte len schválené a príslušne označené predlžovacie káble. Predlžovací kábel pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia okamžite vymeňte.
 - Pri práci udržiavajte normálny telesný postoj. Postarajte sa o stabilný postoj a v každom okamihu udržiavajte rovnováhu.
 - Pred každým použitím náradia skontrolujte všetky ochranné kryty a prvky, ako aj pohyblivé časti. Všetky časti musia byť správne umiestnené a musia byť splnené všetky podmienky na správnu prevádzku náradia. Poškodené ochranné kryty a prvky sa musia odborné opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise. Poškodené spínače sa musia vymeniť v autorizovanom servise. Náradie nepoužívajte, keď sa nedajú zapnúť alebo vypnúť spínače.
 - Pohyblivý prívodný kábel položte tak, aby ho nástroj nezasiahol a aby nebol zdrojom ďalšieho nebezpečenstva, napr. zakopnutia.
 - Keď sa náradie nepoužíva, na reťaz vždy nasadte ochranný kryt. Platí to aj pre nosenie náradia.
 - Po skončení rezania a vypnutí náradia sa musí náradie držať v pracovnej polohe až do úplného zastavenia nástroja.
 - Odporúčame pílu odložiť na vodiaci stôl, príp. Systainer. Zabráňte tak prípadnému poškodeniu reťaze a vodiacej lišty reťaze.
 - Počas práce s náradím sa v pracovnom priestore nesmú zdržiavať žiadne osoby, zvlášť deti. Týmto neoprávneným osobám sa aj zakázané dotýkať sa náradia a jeho elektrického prívodného kábla.
 - Keď sa náradie nepoužíva, odložte ho na bezpečnom, suchom a uzavretom mieste mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

- Nepoužívajte náradie na iný účel, ako je určený. Používanie náradie ako stacionárna píla je zakázané.
- Noste vhodný, priliehavý pracovný odev. Odporúča ochranný odev odolný proti porezaniu. Nenoste šperky, náramky, hodinky a pod., ktoré by sa mohli zachytiť pohyblivými časťami. Pri práci vo vonkajšom prostredí odporúčame gumené rukavice a pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou. Ak máte dlhé vlasy, chráňte ich sieťkou na vlasy.
- Používajte len príslušenstvo alebo špeciálne príslušenstvo, ktoré ponúka výrobca daného náradia.
- Opravy sa smie vykonávať len vyškolený personál v autorizovanom servise, pričom bude používať originálne náhradné súčiastky. Na škody vzniknuté použitím nevhodných súčiastok sa záruka nevzťahuje.

5.3 Zvyšné riziká

Aj pri odporúčanom použití náradia a dodržiavaní bezpečnostných predpisov môžu z dôvodu konštrukčného usporiadania náradia a jeho používania vzniknúť nasledujúce bezpečnostné riziká:

- Poranenie o zuby reťaze pri jej výmene.
- Poranenie pri dotyku reťaze v oblasti píly.
- Zachytenie odevu do bežiackej reťaze.
- Poranenie odlietavajúcimi odrezkami alebo časťami náradia.
- Nebezpečenstvo vyplývajúce z pohyblivého prívodného kábla.
- Spätný ráz následkom zaseknutia reťaze alebo práca s hrotom lišty.
- Zdravie ohrozujúca koncentrácia prachu, keď sa pracuje v priestoroch, ktoré sú nedostatočne vetrané.
- Poranenia spôsobené dotknutím sa častí pod elektrickým napätím pri demontáži náradia alebo jeho častí, pričom súčasne zástrčka pohyblivého prívodného vedenia nie je vytiahnutá zo zásuvky.
- Poškodenie sluchu pri dlhodobej práci bez chráničov sluchu.

5.4 Hodnoty emisií

Priemerné hodnoty stanovené podľa EN 60745.

Hladina hluku meraná podľa filtra A je typicky:

Úroveň akustického tlaku $L_{PA} = 91 \text{ dB(A)}$

Úroveň akustického výkonu $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$

Neistota $K = 3 \text{ dB}$



POZOR

Hluk vznikajúci pri práci

Poškodenie sluchu

- Používajte ochranu sluchu!

Hodnota emisií vibrácií a_h (súčet vektorov troch smerov) a neistota K zistená podľa EN 60745:

Vibrácie pôsobiace na ruky a paže $a_h = 3 \text{ m/s}^2$ sú typicky

Neistota $K = 2 \text{ m/s}^2$

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hlučnosť)

- slúžia na porovnávanie náradia,
- sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom pri používaní,
- reprezentujú hlavné používanie elektrického náradia.

Zvýšenie je možné pri iných aplikáciách, s iným použitým náradím alebo ak sa dostatočne nepočká. Dodržujte časy chodu naprázdno a časy pokoja náradia!

6 Preprava a dodávka

Reťazová píla na izolačné materiály IS 330 EBsa dodáva v bezchybnom a skontrolovanom stave. Olejová nádržka stroja IS 330 EBnie je naplnená olejom. Po dodaní stroja vyberte stroj okamžite z obalu a skontrolujte, či nedošlo počas dopravy k jeho prípadnému poškodeniu. Poškodenie, ktoré vzniklo počas dopravy, nahláste okamžite prepravcovi.

6.1 Uskladnenie

Zabalená píla sa môže skladovať v suchom a nevykurovanom sklade do teploty -5°C . Vybalená píla sa môže skladovať v suchom a uzavretom sklade do teploty $+5^\circ \text{C}$, pričom nesmie dochádzať k náhlym teplotným výkyvom.

7 Nastavenia



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

- Všetky nastavovacie a zoraďovacie práce sa musia vykonať ešte pred zapnutím náradia.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred všetkými prácami na zariadení vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky!

7.1 Vlečný rez

Reťazová lišta spolu s ochrannou lištou sa dá v pozdĺžnom smere sklopiť dozadu o 10°. Toto nastavenie sa používa zvlášť vtedy, keď sa naraz pili viac za sebou ležiacich vrstiev. Zabráni sa tým otláčeniu nástroja a nerovnému rezu.

- Páku **[3-1]** (obr. **[3a]**) uvoľnite nahor.
- Potiahnutím za rukoväti sa dá reťazová lišta vyklopiť dozadu a pákou **[3-1]** znova nadol zaaretovať (obr. **[3b]**).

7.2 Nastavenie uhla úkosu



VAROVANIE

Pri šikmých rezoch je maximálna hĺbka rezu obmedzená.

- Ručné skrutky **[4-2]** na obidvoch stranách uvoľnite.
- Pomocou stupnice **[4-3]** nastavte uhol rezu na požadovanú hodnotu (stupnica je delená po 1°).
- Ručné skrutky **[4-2]** znova pevne utiahnite.

7.3 Elektronika motora

Obmedzenie rozbehového prúdu

Elektronicky regulovaný pozvoľný rozbeh zabezpečuje rozbeh elektrického náradia bez spätného rázu. Na základe obmedzeného rozbehového prúdu elektrického náradia stačí poistka 16 A.

Zníženie otáčok na voľnobehu

Pri voľnobehu náradia elektronika zníži otáčky, čím sa redukuje aj intenzita hluku.

Konštantné otáčky

Elektronika udržiava otáčky počas voľnobehu a pri zaťažení na rovnakej hodnote, čo sa postará o rovnomerný posuv a dobrú kvalitu rezu.

Elektronická ochrana pred preťažením

Pri extrémnom preťažení elektrického náradia chráni elektronika náradie pred poškodením. V takom prípade sa motor zastaví a rozbehne sa znova až po opätovnom aktivovaní spínača.

Tepelná ochrana pred preťažením

Z dôvodu tepelnej ochrany pred preťažením pri extrémnom dlhodobom preťažení prepne elektronika po dosiahnutí kritickej teploty motor do ochladzovacieho režimu. Elektrické náradie sa nedá zaťažiť, beží na nízkych otáčkach. Po ochladení, po cca 3 – 5 minútach je elektrické náradie opäť pripravené na prevádzku a je možné ho úplne zaťažiť. Na elektrickom náradí, ktoré sa počas prevádzky zahrieva, reaguje tepelná ochrana pred preťažením príslušne skôr.

Predvoľba otáčok

Pomocou regulátora otáčok **[1-14]** sa môžu plynule predvoliť otáčky:

Stupeň 1	2 200 min ⁻¹
Stupeň 2	2 600 min ⁻¹
Stupeň 3	3 200 min ⁻¹
Stupeň 4	3 600 min ⁻¹
Stupeň 5	4 100 min ⁻¹
Stupeň 6	4 600 min ⁻¹

8 Uvedenie do prevádzky

8.1 Založenie pílovej reťaze



VAROVANIE

Neprípustné napätie alebo frekvencia!

Nebezpečenstvo úrazu

- Sieťové napätie a frekvencia zdroja napätia sa musia zhodovať s údajmi na výrobnom štítku.
- V Severnej Amerike sa smú používať zariadenia Festool s údajmi o napätí 120 V/ 60 Hz.



VAROVANIE

Pri vkladaní pílovej reťaze dbajte na správnu polohu reťaze. Zuby píly musia byť v polohe smeru otáčania reťaze, t. j. podľa označenia na tele píly.

Pri dodaní náradia nie je reťaz nasadená na vodiacej lište.

- Demontujte kryt reťazového kolesa **[2-1]** otočením napínacieho kolieska **[2-2]** proti smeru pohybu hodinových ručičiek, pozri obr. **[2]**.
- Nasadte novú reťaz **[2-3]** na vodiacu lištu **[2-4]** a vložte ju do náradia. Dbajte na správnu polohu zubov reťaze podľa smeru otáčania. Smer otáčania je označený šípkou na tele náradia a okrem toho sa pod krytom reťazového kolesa nachádza značka, ako sa má reťaz vložiť.
- Vodiacej články reťaze na reťazovom kolese **[2-8]** vyrovnajte a napínacie koliesko **[2-9]** otočte tak (v smere pohybu hodinových ručičiek na povolenie – pri pohľade zhora sa skrutka pohybuje nahor, proti smeru pohybu hodinových ručičiek – pri pohľade zhora sa skrutka pohybuje nadol), aby

otvor zapadol do vodiacej lišty reťaze [2-5] na upínacom svorníku [2-6].

- ▶ Potom kryt reťazového kolesa [2-1] položte na upevňovaciu skrutku [2-7] a dotiahnite otočením napínacieho kolieska [2-2] v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ▶ Pred úplným dotiahnutím sa musí reťaz správne napnúť, pozri kapitolu 11.1 .

8.2 Plnenie olejovej nádržky

Pri dodaní náradia je olejová nádržka na mazanie reťaze prázdna. Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí nádržka na mazací olej na reťaz naplniť tak, aby sa dávkovacie čerpadlo nepoškodilo. Prevádzka náradia s nedostatočne naplnenou olejovou nádržkou, príp. nefunkčným mazacím systémom vedie k zničeniu dávkovacieho čerpadla a celého rezacieho nástroja! Uzáver olejovej nádržky [1-9] je opatrený otvorom s vpúšťacím ventilom na vyrovnávanie tlaku vzduchu. Ak sa s náradím pracuje inak ako vodorovne, môže sa stať, že reťaz sa nebude mazať. Výpust olejovej nádržky sa nachádza v spodnej časti nádržky. Pri otočení náradia sa môže stať, že čerpadlo nenasaje olej. Hladina oleja v olejovej nádržke sa zobrazí na ukazovateli hladiny oleja [1-8].

8.3 Napájanie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo pri použití elektrického náradia, ak má nesprávne sieťové napájanie.

Elektrické náradie sa smie prevádzkovať len s jednofázovým striedavým elektrickým prúdom s menovitým napätím 220 – 240 V/50 – 60 Hz. Elektrické náradie je na II. stupni chránené proti úrazu spôsobenému elektrickým prúdom podľa normy EN 60745-1 a má zabudované odrušenie podľa normy EN 55014.

Pred uvedením elektrického náradia do prevádzky skontrolujte, či sa údaje na typovom štítku zhodujú so skutočným napätím elektrickej prípojky.

Prívodné vedenie sa dá v prípade potreby predĺžiť nasledujúcim spôsobom:

- Dĺžka 20 m, prierez vodičov 3×1,5 mm²
 - Dĺžka 50 m, prierez vodičov 3 × 2,5 mm²
- Používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú určené na používanie vonku a sú zodpovedajúco označené.

9 Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úrazu elektrickým prúdom

- ▶ Pred všetkými prácami na stroji vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky!

9.1 Zapínanie/vypínanie

Pred zapnutím náradia utiahnite všetky upevňovacie a upínacie matice. Náradie chyťte obidvomi rukami a nasadte na obrobok tak, aby bola reťaz voľná a po zapnutí nebola v zábere.

Zapnutie

Zboku na rukoväti stlačte blokovanie zapnutia [1-1] a potom aktivujte spínač motora [1-2].

Vypnutie

Spínačové tlačidlo [1-2] uvoľnite. Blokovanie zapnutia [1-1] sa vráti do pôvodnej polohy a zabráni sa tak neúmyselnému zapnutiu. Pri vypnutí náradia sa súčasne aktivuje aj elektronická brzda, ktorá výrazne skráti čas dobehu reťaze. Náradie odstráňte z obrobku až po úplnom zastavení reťaze.

9.2 Regulácia mazania reťaze a vodiacej lišty

Množstvo mazacieho oleja sa reguluje pomocou dávkovacieho kolieska [5-2]. Stlačením dávkovacieho kolieska [5-2] sa môže podľa ukazovateľa nastaviť pozícia 0, 1, 2 a MAX oproti ryse [5-1]. **Pozícia 0** je minimálne mazanie pre čisté rezy, **avšak nesmie sa používať dlhodobo** a po vykonaní rezu sa musí reťaz a lišta vždy vo zvýšenej miere premazať. Na dlhodobú prevádzku je určené nastavenie množstva stupňa 2 a MAX.

9.3 Ukazovateľ rezu

Pri pílení **bez vodiacej koľajnice** – na stanovenie vnútornej reznej hrany reťaze sa použijú všetky ukazovatele reťaze na vodiacich saniach:

- pri pravouhlom reze, ukazovateľ 0° [4-1]
- pri šikmom reze:
 - ukazovateľ 45° [4-4]
 - ukazovateľ 60° [4-5]

Na stanovenie vonkajšej roviny rezu použite ukazovateľ rezu [4-6]. Pri pílení s **vodiacou koľajnicou** – na stanovenie vnútornej reznej hrany sa použije **len ukazovateľ rezu 0° [4-1]**.

9.4 Paralelný doraz

Paralelný doraz [1-3] vložte do držiakov vo vodiacich saniach [1-6] a zaaretujte upínacími skrutkami [1-5]. Paralelný doraz umožňuje pa-

rálne rezy pozdĺž paralelne prebiehajúcej hrane.

9.5 Odsávanie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia prachom

- Nikdy nepracujte bez odsávania.
- Vždy dodržiavajte národné ustanovenia.

10 Príslušenstvo

Dolu na vodiacich saniach je náradie vybavené pozdĺžnou drážkou na nasadenie na vodiacu koľajniciu. Vďaka tomu sa dajú jednoducho a presne vytvárať väčšie prírezy.

10.1 Vodiaci systém

Pre jednoduchú a bezpečnú manipuláciu pri pílení väčších obrobkov a docielenie presnejších uhlových rezov sa odporúča použitie vodiaceho systému. Ten umožní čisté rezy vďaka presnému vedeniu náradia pozdĺž naznačenej hrany. Tvrdé eloxovanie líšt umožňuje oveľa ľahší posuv náradia a znižuje tak potrebnú silu na posuv súčasne pri lepšom napredovaní v práci. Bočná vôľa saní píly na vodiacej koľajnici sa môže nastaviť dištančnými skrutkami v prídavných rukovätiach [6-1].

10.2 Upevnenie vodiacej koľajnice

Vodiaca koľajnica [7-1] sa upevní skrutkovými zvierkami FSZ 300 [7-2] alebo FS-RAPID/L [7-5], ktoré sa vložia do príslušnej vodiacej drážky (obr. [7a]). Umožňuje to bezpečné držanie aj na nerovných povrchoch. Dolu na vodiacej koľajnici sú upevnené protišmykové pásy, ktoré zabezpečia bezpečné dosadnutie a zabránia poškrabaniu povrchu náradia.



POZOR

Pri pílení úkosom môže nástroj kolidovať so zvierkou alebo FS-RAPID/L.

- Pílu otočte len pod takým uhlom, aby reťaz nekolidovala so zvierkou.

10.3 Uhlový doraz (FS-AG-2)

Kombinácia vodiacej koľajnice a plynule nastaviteľného uhlového dorazu [7-3] umožňuje výrobu presných uhlových rezov, napr. pri lícovacích prácach. Uhlový doraz upevnite podľa obr. [7b]. Na stupnici sa dá nastaviť požadovaný uhol rezu.

10.4 Montáž predlžovacieho prípravku (FSV)

Podľa použitia a veľkosti obrobku sa môžu spolu spojiť viaceré vodiace koľajnice pomocou pred-

lžovacieho prípravku [7-4] (obr. [7c]). Aby sa dosiahlo pevné spojenie vodiacej koľajnice, spájacia pružina sa môže pomocou skrutiek zaaretovať v príslušných závitových otvoroch.

10.5 Rýchlopínač (FS-RAPID/L)

Vodiaca lišta sa môže rýchlo upevniť pomocou tohto príslušenstva [7-5], ktoré sa vloží do dolnej drážky. Upevnenie sa vykoná stlačením tlačidla pištole. Stlačením aretačného tlačidla sa upevnenie uvoľní.



POZOR

Pri pílení úkosom môže nástroj kolidovať s rukoväťou rýchlopínača.

- Rukoväť rýchlopínača sa po utiahnutí musí otočiť doľava k obrobku, potom nedôjde ku kolízii ani pri maximálnom úkose 60°.

11 Údržba a starostlivosť



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred údržbou a ošetrovaním náradia vyťahnite zástrčku zo zásuvkového modulu!
- Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia na zuboch reťaze!

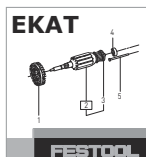
Nebezpečenstvo poranenia na ostrých hranách vodiacej lišty!

- Pred výmenou rezacieho nástroja vyťahnite zástrčku zo zásuvky!
- Noste ochranné rukavice.



Zákaznícky servis a opravy smie vykonávať len výrobca alebo servis: Adresa najbližšieho servisného strediska:

www.festool.com/service



Používajte len originálne náhradné súčiastky Festool! Obj. č. na:

www.festool.com/service

Rezací nástroj náradia má rozstup reťazových článkov 3/8" a vodiace pätky majú hrúbku 1,3 mm. Používanie iného nástroja podlieha výslovnému súhlasu výrobcu náradia. Vzďialenosť reťazových článkov musí byť zhodná s členením reťazového kolesa a so vzďialenosťou vodiacej kladky vodiacej lišty reťaze. Kompletný rezací nástroj má tieto časti:

- a. Reťazové koleso **[8-3]**
- b. Vodiaca lišta reťaze **[2-4]**
- c. Reťaz **[2-3]**

Životnosť rezacieho nástroja závisí od mazania a napnutia reťaze. Z toho dôvodu sa musí napnutie reťaze pred začatím práce a aj počas práce kontrolovať a nastaviť.

11.1 Napnutie reťaze

Pri mierne uvoľnenom kryte reťazového kolesa **[2-1]** otáčajte napínacie koliesko **[2-9]** v smere šípky + doľava, kým dolná strana reťaze nebude tesne priliehať k vodiacej lište, pozri obr. **[10]**. Potom kryt reťazového kolesa **[2-1]** otočením napínacieho kolieska **[2-2]** proti smeru pohybu hodinových ručičiek utiahnite. Napnutie reťaze skontrolujte tak, že ľahko potiahnete dolnú stranu reťaze, obr. **[10]**. Po uvoľnení sa musí reťaz vrátiť do pôvodnej polohy a tesne priliehať na vodiacu lištu. Reťaze, ktoré boli napnuté v prevádzkovom stave za tepla, sa musia po skončení práce bezpodmienečne uvoľniť. Pri vychladnutí napnutej reťaze dochádza k veľkému zmršťovaciemu napätiu, ktoré by mohlo poškodiť náradie!

11.2 Údržba, ostrenie reťaze

Keď sú triesky príliš jemné – obr. **[11]**, reťaz sa musí nabrúsiť.

11.3 Mazanie reťaze

Objem olejovej nádržky je 240 ml. Aby sa predišlo vysokému opotrebovaniu, reťaz a jej vodiaca lišta sa musí počas prevádzky nepretržite mazať. Mazanie sa vykonáva dávkovacím čerpadlom, ktoré dávkuje predvolené množstvo oleja do mazacej drážky vodiacej lišty. Pred každým začatím sa práce sa musí na ukazovateli hladiny skontrolovať hladina oleja **[1-8]** a funkčnosť mazania reťaze. Ak by na ukazovateli hladiny **[1-8]** klesla hladina oleja na dolnú hranu, doplňte olej.

Odporúčanie:

Používajte len olej na mazanie pílových reťazí. Starý olej, ako aj olej, ktorý nie je výslovne oz-

načený ako reťazový olej, sa nesmie používať. Oblasť olejového uzáveru starostlivo očistite, kým začnete plniť olejovú nádržku! Triesky a prach, ktoré sa dostanú do nádržky, vedú k upchatiu olejových kanálov, a tým k vážnej poruche mazania reťaze! Biologicky odbúrateľné oleje na mazanie reťazí majú na základe svojho zloženia nižšie mazaciu silu a po dlhšej prevádzkovej pauze môžu viesť k zoživičeniu mazacích kanálov. Preto sa odporúča dodržiavať odporúčanie výrobcu!

11.4 Údržba vodiacej lišty reťaze

Jednostrannému opotrebovaniu vodiacej lišty sa dá zabrániť tak, že sa po každom ostrení reťaze otočí. Zvlnené vonkajšie klzné plochy (obr. **[9b]**) sú normálnym prevádzkovým opotrebovaním. Prečnievajúce hrany na vodiacej koľajnici odstráňte plochým pilníkom. Opotrebovanie vnútorných vodiacich plôch (obr. **[9a]**) je následkom nedostatočného mazania, nesprávneho mazania reťaze alebo nesprávnej obsluhy. Vodiacu lištu vymeňte! Články reťaze sa v žiadnom prípade nesmú dotýkať dna drážky vodiacej lišty. Keď sa články reťaze dotýkať dna drážky, vodiaca lišta je opotrebovaná a musí sa vymeniť. Mazacie otvory a drážku vodiacej lišty vždy udržiavajte v čistote.

11.5 Údržba reťazového kolesa

Väčšina problémov s reťazou súvisí s nesprávnym napätím reťaze alebo neskorou výmenou reťazového kolesa. Opotrebované reťazové koleso veľmi rýchlo zničí zvyšok drahej sady rezacích nástrojov. Na výmene reťazového kolesa v žiadnom prípade nešetrite! Odporúča sa reťazové koleso vymeniť pri druhej výmene reťaze alebo aj skôr.

11.6 Výmena reťaze a vodiacej lišty reťaze

- Náradie so základnou polohou 0° vyrovajte a kryt reťazového kolesa **[2-1]** odoberte otočením napínacieho kolieska **[2-2]** v smere pohybu hodinových ručičiek, pozri obr. **[2]**.
- Reťaz **[2-3]** pretiahnite cez reťazové koleso **[2-8]** a spolu s vodiacou lištou **[2-4]** odoberte.
- Nasadte novú reťaz **[2-3]** na (novú) vodiacu lištu **[2-4]** a vložte do náradia. Dbajte na správnu polohu zubov reťaze k smeru otáčania. Smer otáčania je označený na tele náradia šípkou a okrem toho sa pod krytom reťazového kolesa nachádza značka, ako sa má reťaz vložiť.
- Vodiace články reťaze vložte presne do zubov reťazového kolesa **[2-8]**, otočte napínacie koliesko **[2-9]** (v smere pohybu hodino-

vých ručičiek na povolenie – pri pohľade zhora sa skrutka pohybuje nahor, proti smeru pohybu hodinových ručičiek – pri pohľade zhora sa skrutka pohybuje nadol) tak, aby otvor zapadol do vodiacej lišty reťaze [2-5] na upínacom svorníku [2-6].

- Potom kryt reťazového kola [2-1] položte na upevňovaciu skrutku [2-7] a dotiahnite otočením napínacieho kolieska [2-2] v smere pohybu hodinových ručičiek. Pred dotiahnutím sa musí reťaz správne napnúť!

11.7 Výmena reťazového kola

- Reťaz s vodiacou lištou odoberte podľa opisu nahor.
- Skrutkovačom odoberte bezpečnostnú strmeňovú svorku [8-1] z vretena [8-4], podložku [8-2] a reťazové koleso [8-3].
- Po výmene znova vložte reťazové koleso, podložku a poistku.

11.8 Mazanie a čistenie

Odporúčame náradie pravidelne čistiť. Náradie udržiavajte bez prachu, triesok, živice a iných nečistôt. Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môže dôjsť k poškodeniu lakovaných plôch alebo plastových častí. Ak by sa mali používať také čistiace prostriedky, odporúčame, aby najprv vyskúšalo pôsobenie na malej, skrytej ploche. Pri každom ostrení alebo výmene súpravy rezacích nástrojov sa musí vnútro krytu zbaviť prachu a triesok, vyčistiť vodiaca drážka, mazacie otvory a napínanie vodiacej lišty reťaze. Otočný odsávací nástavec nečistite prstami! Vetracie otvory v kryte motora nesmú byť upchaté!

11.9 Výmena uhlíkových kefiiek



VAROVANIE

Aby bola dodržaná trieda ochrany, píla sa musí skontrolovať so zreteľom na bezpečnosť. Týmito prácami preto poverte oprávnený autorizovaný odborný servis. Pred začatím servisných prác vyťahnite zástrčku pohyblivého prívodu zo zásuvky!

- **O výmenu kefiiek, prívodného vedenia a pod. požiadajte autorizovanú servisnú servis.** Po narazení náradia je potrebné zveriť náradie autorizovanej servisnej dielni, aby sa vylúčil vznik mechanických alebo elektrických nebezpečenstiev.
- Uhlíkové kefy skontrolujte po cca 200 prevádzkových hodinách. Uhlíkové kefy sú prístupné po odobratí krytu. Keď sú uhlíkové kefy kratšie ako 5 mm, musia sa vymeniť.
- Náradie je vybavené samooddeľujúcimi sa uhlíkmi, ktoré sa po dosiahnutí minimálnej dĺžky automaticky oddeľia. Používajte výlučne originálne uhlíky.

12 Životné prostredie



Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Dodržiavajte platné národné predpisy.

Len EÚ: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícii do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o REACH: www.festool.com/reach

13 Odstraňovanie porúch

Problém	Možné príčiny	Náprava
Náradie nebeží.	Nie je prívod elektrického prúdu.	Skontrolujte poistky a elektrický kábel.
	Opotrebované uhlíky.	Vymeňte uhlíky.
	Spínač zaseknutý.	Stlačte blokovanie zapnutia.

Problém	Možné príčiny	Náprava
	Po preťažení.	Skontrolujte poistky.
Rez nie je čistý, reťaz ubieha nabok.	Posuv reťaze príliš veľký.	Zmenšite posuv reťaze.
	Nástroj tupý.	Nabrúste reťaz, príp. ju vymeňte za novú.
	Reťaz nesprávne nabrúsená.	Vymeňte reťaz.
Potrebná príliš veľká sila na posuv saní.	Dosadacia plocha saní znečistená.	Vyčistite sane.
	Nástroj tupý.	Nabrúste reťaz, príp. ju vymeňte za novú.
	Posuv pri rezaní príliš veľký.	Nastavte menší posuv.
Reťaz sa nemaže.	Upchaté mazacie kanáliky vodiacej lišty.	Vyčistite vodiacu lištu.
	Chybné dávkovacie olejové čerpadlo.	Vymeňte čerpadlo (v autorizovanom servise).
	Olejová nádržka prázdna.	Nalejte olej na reťaz píly.
	Vnútorne olejové kanály náradia sú upchaté alebo biologický olej zoživičnatel.	Vyčistite náradie (v autorizovanom servise).